

Herausgeber und Verlag danken folgenden Institutionen für die grosszügige finanzielle Unterstützung:
Bundesamt für Kultur
Fondation de Famille Sandoz
Fondation Leenaards
Loterie Romande
Pro Helvetia, Schweizer Kulturstiftung
Zuger Kulturstiftung Landis & Gyr

Die Redaktion bedankt sich bei folgenden Personen für ihre Unterstützung und ihre wertvollen Hinweise:
Adelina Baumberger, Yvonne Böhler, Manuela Camponova, Urs Engeler, Jean Richard (Éditions d'en bas), Heinz Schafroth, Irene Weber Henking und der Familie von Jacques Chessex

Ein grosser Dank gebührt auch den Autorinnen und Autoren, die einen unpublizierten Text zur Verfügung gestellt haben:
Anne-Lise Grobéty, Christian Haller, Joseph Incardona, Fleur Jaeggy, Leopoldo Lonati, Melinda Nadj Abonji, Mikhail Shishkin, Tommaso Soldini, Peter Zeindler und Mary-Laure Zoss

Der Service de Presse Suisse betreibt eine dreisprachige Website zu den Literaturen der Schweiz auf der *Viceversa Literatur* zu finden ist: www.culturactif.ch/viceversa
Kontakt: viceversaliteratur@culturactif.ch

Im Internet

Informationen zu Autorinnen und Autoren
des Limmat Verlags Hinweise auf Veranstaltungen
Schreiben Sie uns Ihre Meinung zu diesem Buch
Abonnieren Sie unsere Newsletter
www.limmatverlag.ch

Das *wandelbare Verlagsjahreslogo* des Limmat Verlags auf Seite 1 zeigt Wasserzeichen, die Auskunft geben über Papiermühle, Papiermacher und damit über den Zeitraum der Herstellung des Papiers. Auf der Papierschöpfform wird ein Draht in Form eines Symbols oder eines Buchstabens befestigt. Dieser Draht hinterlässt einen Abdruck im Papier: die Faserschicht ist dort dünner, und bei durchscheinendem Licht wird das sogenannte Wasserzeichen als transparentes Bild sichtbar.

Typographie und Umschlaggestaltung von Trix Krebs

© 2010 by Service de Presse Suisse und Limmat Verlag, Zürich
ISBN: 978-3-85791-602-1
ISSN: 1662-0380

Porträts

- 9 Christian Haller | *Von Christa Baumberger*
- 29 Fleur Jaeggy | *Von Erica Durante*
- 48 Jacques Chessex | *Von Martin Zingg, Pierre Lepori, Florian Préclaire und Stefan Zweifel*
- 88 Anne-Lise Grobéty | *Von Valérie Cossy*
- 106 Arno Camenisch | *Von Chasper Pult*
- 117 Martin Suter | *Von Sandrine Fabbri, mit drei literarischen Beiträgen von Joseph Incardona, Tommaso Soldini und Peter Zeindler*

Übersetzen

- 147 Carte blanche für Thomas Eggenberg
- 156 Carte blanche für Dubravko Pušek
- 163 Carte blanche für Gilles Decorvet

Inédits

- 170 Mikhail Shishkin
- 178 Mary-Laure Zoss
- 186 Leopoldo Lonati
- 204 Melinda Nadj Abonji

Das Literatur-Jahr 2009

- 211 Chronologie
- 223 Kurzkritiken, Deutschschweiz | *Von Christa Baumberger, Ruth Gantert, Charles Linsmayer, Christine Lötscher, Beat Mazenauer, Samuel Moser, Daniel Rothenbühler und Bettina Spoerri*
- 251 Kurzkritiken, Französische Schweiz | *Von Francesco Biamonte, Odile Cornuz, Céline Fontannaz, Pierre Lepori, Anne Pitteloud, Brigitte Steudler und Elisabeth Vust*
- 269 Kurzkritiken, Italienische Schweiz | *Von Yari Bernasconi, Manuela Camponovo, Roberta Deambrosi und Pierre Lepori*
- 277 Kurzkritiken, Romanischbünden | *Von Chasper Pult*

Medienecho

- 280 Ins Deutsche übersetzte Bücher aus der Schweiz im Jahr 2009
- 289 *Viceversa Literatur* und Überblick *Feuxcroisés* (1999–2006)
- 293 Die Redaktion *Viceversa*